



**P 8 Ma ville est solidaire**  
AMÉLIORER L'ACCESSIBILITÉ  
DOIT ÊTRE LE SOUCI DE CHACUN

**P 11 Ça se passe dans ma ville**  
VŒUX DU MAIRE : UNE ANNÉE  
D'ACTIONS ET D'ESPOIR

**P 16 Ma ville bouge**  
LE LIVRE-DVD SUR LA GRANDE  
GUERRE EST DISPONIBLE

## LES ÉLUS DE MA VILLE À MON ÉCOUTE

### SECRÉTARIAT DES ÉLUS : 04 42 94 93 85

**Richard MALLIÉ** : Maire, Conseiller Départemental et Président du SDIS 13. Sur rendez-vous au 04 42 94 93 80.

**Amapola VENTRON** : 1<sup>er</sup> Adjoint, déléguée aux grands travaux. Sur rdv au 04 42 94 93 80.

**Marie-Odile ARMANDON** : Adjoint, déléguée à la culture. Sur rdv au 04 42 94 93 58.

**Mathieu PIÉTRI** : Adjoint, délégué aux affaires scolaires, à la jeunesse, à la petite enfance et au patrimoine. Sur rdv au 04 42 94 93 76.

**Monique SALOMON** : Adjoint, déléguée à l'aménagement du territoire et conseiller communautaire. Sur rdv au 04 42 60 68 78/80.

**Roger MOSSÉ** : Adjoint, délégué à la sécurité des personnes et des biens. Sur rdv le matin au 04 42 94 93 80.

**Corinne LE MEUT** : Adjoint, déléguée aux sports et aux Grands Evènements. Sur rdv le mercredi après-midi au 04 42 94 93 55.

**Edmond EUTEDJIAN** : Adjoint, délégué aux affaires sociales. Sur rdv au 04 42 94 93 92.

**Edouard ALEXANDER** : Adjoint, délégué aux finances. Sur rdv au 04 42 94 93 24.

**Mathieu MORATEUR** : Adjoint, délégué aux nouvelles technologies et au développement durable. Sur rdv le samedi matin de 9h à 13h au 04 42 94 93 80.

**Yann PERTUISEL** : Conseiller Municipal délégué à l'application du droit des sols, aux cérémonies patriotiques et aux personnes handicapées. Sur rdv au 04 42 94 93 80.

**Dominique BIÈCHE** : Conseiller Municipal délégué aux missions spéciales. Sur rdv au 04 42 94 93 80.

**Armand CHAMLA** : Conseiller Municipal délégué aux travaux de proximité et à la propreté de la commune. Sur rdv au 04 42 60 68 40.

## ANNUAIRE MUNICIPAL

**MAIRIE** 04 42 94 93 93

de 8h à 16h30 tous les jours

de 9h30 à 12h le samedi (pour l'État-Civil)

**POLICE MUNICIPALE** 04 42 94 93 27

### CULTURE

- Service des affaires culturelles 04 42 94 93 58

- Bibliothèque municipale 04 42 94 93 79

- lundi de 10h à 12h et de 13h à 19h

- mardi de 10h à 12h et de 14h à 17h

- mercredi de 9h à 18h

- vendredi de 10h à 12h et de 14h à 18h

- samedi de 9h à 12h

- Bibliothèque de La Salle 04 42 22 07 72

- mercredi de 10h à 12h et de 14h à 17h

### SPORTS ET VIE ASSOCIATIVE

- Service des Sports 04 42 94 93 56

- Piscine complexe Guy Drut 08 10 00 80 60
- Centre de Loisirs Virginie Dedieu 04 42 22 93 04

### SOCIAL

- Maison Intercommunale du Droit et du Citoyen 04 42 94 93 96
- Maison de l'Emploi 04 42 94 96 60
- Centre Communal d'Action Sociale 04 42 94 93 96/97

### CRÈCHES

- Service municipal de la Petite Enfance 04 42 94 93 68
- Multi accueil "L'Arbre de Vie" 04 42 22 53 12
- Multi accueil "Les Boucanous" 04 42 22 57 22
- Multi accueil "Les Frimousses" 04 42 94 27 41
- Multi accueil "La Farandole" 04 42 69 41 97

### SERVICE TECHNIQUE 04 42 60 68 40

### TRAITEMENT DES DÉCHETS

- Service des collectes des déchets ménagers 08 10 00 31 10
- Service des encombrants 04 91 81 03 30
- du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 14h à 17h
- Centre d'Apport Volontaire déchetterie
- Av. Thiers 0810 00 31 10



Le boucain  
Publication



Directeur de la publication : Richard Mallié

Rédacteurs en Chef : Bernard Partiot - Mathieu Ghorbani

Rédaction : Mairie de Bouc Bel Air - Service Promotion de la ville

Conception maquette : T and T

Mise en page : Catherine Martinez

Photos : Monique Partiot

Publicité : Service Promotion de la ville

Gravure et Impression : Radigraph

Site : [www.boucbelair.fr](http://www.boucbelair.fr) - Tél : 04 42 94 93 93 - Fax : 04 42 22 54 34

**Compostez et jardinez au naturel**

Afin de réduire vos quantités de déchets, la Communauté du Pays d'Aix vous propose des composteurs adaptés à votre type d'habitat.

**Vous êtes un particulier, un bailleur, un syndic**

vous souhaitez :

- un composteur pour votre jardin
- un lombricomposteur pour votre appartement
- du compostage collectif dans votre résidence

Inscrivez-vous sur [www.agglo-paysd Aix.fr](http://www.agglo-paysd Aix.fr)  
Rubrique déchets/compostage

RÉDUISONS NOS DÉCHETS

Programme local de prévention des déchets de la Communauté du Pays d'Aix  
Toute l'information au N° 0810 00 31 10 [www.agglo-paysd Aix.fr](http://www.agglo-paysd Aix.fr)



# édito



Chères Boucaines, Chers Boucains,

Permettez-moi de commencer par vous souhaiter à toutes et à tous, une année 2016 emplie de joies, de rires, de succès et de fraternité.

L'année 2015 a été dure. Nous avons vécu des heures sombres, gravées à jamais dans nos mémoires. La France a été touchée dans sa chair et dans son cœur, à deux reprises, en janvier puis en novembre derniers. A chaque fois, à Bouc Bel Air comme ailleurs, les citoyens se sont rassemblés et ont su se retrouver pour manifester leur soutien aux valeurs de la République et pour partager leur peine avec celle des victimes.

Cette situation appelle de notre part de porter davantage encore les valeurs de la République. Quelle que soit notre couleur ou notre religion, nous devons continuer à vivre ensemble dans le respect de l'autre, en refusant tout ce qui oppose. Il nous faut vivre, continuer à vivre, il nous faut continuer à nous battre à tous les niveaux.

Ces deux dernières années furent marquées par des temps forts électoraux, à présent il faut se montrer dignes des témoignages de confiance. Alors pour 2016, je vous fais la promesse que le temps des campagnes électorales est révolu, voici venu celui de l'action !

Nous tiendrons nos engagements et Bouc Bel Air deviendra la Ville Nature dans laquelle les boucains vivront encore mieux. Comme vous le savez, je suis un élu de terrain pour lequel votre quotidien est une priorité. Aussi, 2016 sera l'année de la proximité et les résultats seront au rendez-vous.

Vous l'aurez compris, mes vœux pour 2016 sont avant tout des projets qui se concrétisent et des réalisations.

Malgré les crises et les actes de guerre auxquels nous sommes confrontés, souhaitons nous une foi solide, envers et contre tout, et un avenir meilleur, grâce à notre travail et à notre engagement.

L'avenir est certes incertain mais rien ne serait pire que de céder au désespoir. Nous avons plus que jamais besoin d'espoir. Il en va de l'avenir de nos enfants !

C'est ce message d'espoir, l'expression d'une détermination intacte au service de mes valeurs et de ma commune que je voulais formuler à votre intention.

Bonne et heureuse année 2016.

**RICHARD MALLIÉ**

## Le boucain Sommaire

### 3 Édito

#### 4 Ma ville se transforme

- . Un stationnement adapté aux besoins
- . Un rond-point à Violési : une véritable nécessité
- . Une jeunesse pleine d'avenir
- . Glisse de rêve
- . Une idée lumineuse à la crèche
- . La Cyprière sous la lumière

#### 6 Ma ville nature

- . Ecomobilité : une rencontre capitale à la capitale
- . Le salon de l'Orchidée est de retour
- . Du compost, même en hiver
- . Tous les voyants sont au vert
- . Nettoyons les abords des écoles
- . Une petite balade thermique
- . Stop à la pub

#### 8 Ma ville est solidaire

- . Améliorer l'accessibilité de chacun
- . Le joli geste... Four du Grand Vallat
- . Téléthon 2015 : merci à tous !
- . Des cadeaux pour les seniors

#### 10 Ça se passe dans ma ville

- . Gare aux chauffards autour des écoles
- . Un tapissier-matelasier-décorateur à Bouc Bel Air
- . Une année d'actions et d'espoir
- . Un exemple à suivre
- . Etat-civil

#### 12 Le patrimoine dans ma ville

- . Bouc, village gaulois
- . Des photos d'autrefois dans les rues

#### 13 Grandir dans ma ville

- . Des TAP au top
- . Qui gèrera les crèches ?
- . Un coup de peinture isolante aux Pins

#### 14 Dossier

- . Bouc Bel Air passe à la vitesse supérieure

#### 16 Ma ville bouge

- . Une biographie pour écrire le livre de sa vie
- . Victoire au rebond
- . Les Wackids, le rock des écoliers
- . Les bolides ont la côte
- . Deux boucains pour un bouquin
- . Un grand carnaval antillais

#### 1 Gros plan sur les assos

- . La grande guerre en affiches
- . Le feu d'artifice de la bonne année
- . 22 nageuses américaines à Bouc Bel Air

#### 2 A l'affiche

- . Spectacles, cafés-concerts, causeries, expos...

## Un stationnement adapté aux besoins

**Depuis le 2 janvier, la police municipale verbalise les contrevenants en zone bleue, en centre-ville. Mais plus de 250 places restent en accès libre.**

La tolérance sur les zones bleues, c'est fini. Depuis le 2 janvier, la police municipale procède à des contrôles réguliers sur les places de stationnement situées sur les parkings de l'Hôtel de Ville et Jean Moulin, rue Bourbon, avenue du Général de Gaulle (devant le bar et le bureau de tabac) et à l'intersection avec l'avenue du 8 mai 1945. Le conducteur qui souhaite se garer dans ces zones bleues doit retirer un ticket à l'horodateur lui donnant droit à 2 heures de stationnement gratuit. Il ne pourra ensuite revenir se garer que 3 heures après la fin de validité. Les contrevenants risquent une contravention de 17€. L'objectif est de fluidifier le stationnement sur ces places, essentiellement destinées à la clientèle des commerces et des services. Si vous avez besoin de laisser votre véhicule plus longtemps, vous pouvez utiliser les autres parkings situés à proximité : Massabo (30 places), Croix de Lorraine (18), Belvédère (20), Espigaou (33), Cours du Ferrage (6, bientôt 17) et Foyer des anciens (30). La plus grande partie du parking Jean Moulin est également en zone blanche (38 places sur 51). Enfin, vous pouvez stationner dans les rues qui ne sont



pas en zone bleue (rue des écoliers, avenue du 24 avril 1915, etc.). Au total, le centre-ville compte 324 places, dont seulement 62 sont limitées à 2 heures, plus 5 places «arrêt-minute». L'éventail est large...

## Un rond-point à Violési : une véritable nécessité

***C'était un engagement de Richard Mallié, qui avait notamment détaillé ce projet lors des Echanges Citoyens de novembre 2015 : le carrefour particulièrement accidentogène de Violési sera mis en sécurité.***

Les travaux, qui devaient initialement démarrer en février, prendront un peu de retard pour des raisons qui dépassent le cadre communal : les retards à l'allumage de la métropole d'Aix-Marseille empêchent, semble-t-il, les financements d'être débloqués. Lorsque la situation sera normalisée, le carrefour sera donc transformé en un véritable giratoire, ce qui permettra de fluidifier le croisement des véhicules et permettra aux automobilistes de franchir la RD8n en toute sécurité. Prochain chantier : la transformation de la RD8n en véritable boulevard urbain, de Décathlon à La Croix d'Or.



# Une jeunesse pleine d'avenir

**Sept jeunes en difficulté ont nettoyé la ville, dans le cadre d'un chantier éducatif, début décembre. L'occasion de leur remettre le pied à l'étrier tout en rendant service à la collectivité.**

Un chantier pour une ville plus propre. Du 7 au 11 décembre, sept jeunes ont ramassé les déchets abandonnés autour de l'esplanade de la RD8n, de l'avenue Beausoleil ou dans le centre ancien. Ils ont également enlevé les affiches collées dans le centre-ville ou à Pont de Bouc et rénové le trottoir situé sous le pont.

« Ce chantier éducatif a accueilli des jeunes de 16 à 25 ans de Bouc Bel Air,



Cabriès et Simiane-Collongue, en difficulté», explique Mickaël Grandi, l'un des deux médiateurs du Syndicat Intercommunal du Grand Vallat. «Le but était de leur redonner des repères simples mais essentiels, comme le respect des consignes et des horaires. » Une trentaine de jeunes s'étaient portés candidats, après avoir appris qu'un chantier encadré et rémunéré allait être organisé. Sept ont été retenus. Ils continuent à être suivis par les médiateurs et la Mission Locale du Pays d'Aix, qui les aident à mettre sur pied un projet d'insertion professionnelle et sociale. Un chantier à la fois bénéfique pour ces jeunes et pour la ville de Bouc Bel Air.

## Glisse de rêve

Le skatepark de Montauray peut à nouveau accueillir les freestylers (créateurs de figures libres) dans de bonnes conditions. Plusieurs modules usés par le temps et une utilisation intensive viennent d'être remplacés en novembre dernier. Situé à deux pas du collège Georges Bras-



sens, le skatepark attire de nombreux jeunes à longueur d'année, tout comme l'Agorespace, le terrain de jeux situé à proximité (rénové fin 2012). Ces installations rajoutées sont également une aubaine pour l'accueil de loisirs (centre aéré), tout proche, qui va pouvoir en profiter. Le chantier a été financé à 50% par la Communauté du Pays d'Aix.

## Une idée lumineuse à la crèche

La crèche des Boucanous est passée aux LED. Autrement dit, aux diodes électroluminescentes. Ce système d'éclairage est en effet beaucoup plus économe en énergie. « Leur moindre consommation électrique permet d'amortir l'investissement en deux à trois années », explique Patrick Claudel, le directeur des services techniques de la mairie de Bouc Bel Air. « Encore moins, en réalité, si l'on regarde sur le long terme car leur durée de vie est trois à cinq fois plus longue que les tubes fluorescents. ».

## La Cyprière sous la lumière

La modernisation du parc de luminaires se poursuit.

Au lotissement La Cyprière, 32 réverbères ont été remplacés.

Les lampes à sodium haute pression ont cédé la place à des diodes électroluminescentes.

Les LED offrent en effet cinq avantages pour l'éclairage public : une meilleure efficacité énergétique, une plus longue durée de vie, une facilité à réguler les flux, une lumière blanche nette et une faible dispersion de la lumière.

La première tranche de travaux s'est achevée en décembre ; la seconde a démarré en janvier.

## Écomobilité : une rencontre capitale à la capitale

Richard Mallié en sa qualité de Vice-Président de la Communauté du Pays d'Aix (CPA) délégué à l'écomobilité, a récemment reçu le prix national de la «Meilleure initiative» lors des Challenges du Transport Public qui se sont tenus à Paris. C'est l'initiative «Mobilité du Pays d'Aix» qui vient d'être consacrée à travers cette récompense. Le principe est simple mais efficace : comme les ambassadeurs du tri que Richard Mallié a créé en 1998, les am-

bassadeurs de la mobilité communiquent par téléphone ou se rendent gratuitement au domicile des personnes qui souhaitent se passer de leur voiture, afin de les véhiculer et ainsi diminuer le nombre de trajets automobiles effectués sur le secteur. Actuellement en période de test sur deux localités du Pays d'Aix, cette expérience pourrait ensuite être diffusée à plus large échelle.



## Le salon de l'Orchidée est de retour

La 9<sup>ème</sup> édition du Salon International de l'Orchidée se tiendra aux Terres Blanches les 12, 13 et 14 février, à l'initiative du Rotary et sera au bénéfice d'associations locales pour l'aide aux malades atteints du cancer. Les organisateurs promettent un salon encore plus grand et encore plus beau, avec des spécimens exceptionnels. Vous pourrez y découvrir une très grande variété d'orchidées, de vanilles, de plantes carnivores et "hors-sol" qui feront le régal des yeux et de l'odorat... et qui pourront vous donner des idées pour la Saint Valentin ! Cette année, vous aurez également l'occasion de découvrir des ateliers culinaires pour déguster la fleur d'orchidée sous toutes ses formes.

### Infos :

12 février : 14h-18h,

13 et 14 février : 10h à 18h.

Tarifs : 4 € à partir  
de 12 ans



## Du compost, même l'hiver

**La Communauté du Pays d'Aix met des composteurs à votre disposition, que vous viviez en maison ou en appartement.**

Il n'y a pas de saison pour se mettre au compost. La dégradation de la matière organique est certes moins rapide quand les températures sont basses, mais vous pourrez diversifier les apports en ajoutant aux déchets alimentaires habituels des feuilles mortes et de la sciure ou des copeaux de bois. Aérez-le de temps en temps mais attendez le retour du printemps pour le remuer activement avec une fourche. Le compost vous servira à protéger vos plantes vivaces et vos arbustes contre le froid. Vous n'avez pas de composteur ? Dans le cadre de sa politique de réduction des déchets, la Communauté du Pays d'Aix en met à votre disposition, au tarif de 10 € : des modèles en bois de 300 à 600 litres si vous habitez en maison, de petits lombricomposteurs si vous vivez en appartement ou un composteur collectif pour votre immeuble. Les bulletins de réservation sont en ligne sur [www.agglo-paysdaix.fr](http://www.agglo-paysdaix.fr), rubrique environnement, déchets et compostage.



# Tous les voyants sont au verre

*Trier les déchets, c'est primordial. Surtout les matériaux recyclables à l'infini, à l'instar du verre. Bonne nouvelle, la Communauté du Pays d'Aix (CPA) vient justement de déployer de nouvelles colonnes de tri sur la commune.*

Chaque année, environ 247 500 tonnes d'ordures ménagères sont collectées sur l'ensemble du Pays d'Aix. La CPA rappelle qu'à ce jour, plus de 50% des déchets qui se trouvent encore dans nos poubelles traditionnelles pourraient être triés et valorisés. Surtout le verre, qui présente la particularité de pouvoir être recyclé à l'infini : une fois collecté, il est envoyé dans les usines de recyclage où il est transformé en calcin (débris de verre réutilisés comme matière vitrifiable), ce qui permet ensuite



la création de nouvelles bouteilles. Retrouvez la carte des points d'apports volontaires ainsi que le calendrier des collectes sur Internet, à cette adresse : <http://bit.ly/1Sv9qjJ>

Pour toute question sur le tri ou la collecte : 0810 00 31 10 (prix d'un appel local). Vous pouvez retrouver le calendrier des collectes sur le site [boucbelair.fr](http://boucbelair.fr) «rubrique/environnement/onglet infos pratiques».

## Nettoyons les abords des écoles

Une nouvelle opération de nettoyage va être organisée en mars prochain. Le succès de la première édition de «Nettoyons la nature» a incité la mairie à renouveler son appel. Le 26 septembre, les bénévoles boucains avaient collecté plus de 300 kilos de déchets autour du centre-ville. Cette fois, ce sont les abords des écoles qui seront

visés. Une cible symbolique, car elle permettra de sensibiliser les enfants. La mairie fournira le matériel nécessaire à tous les Boucains présents. Inscriptions et renseignements auprès de Dominique Francon, au pôle municipal de Sauvecanne, au 06 22 64 60 38 ou sur [dominique.francon@boucbelair.fr](mailto:dominique.francon@boucbelair.fr)

## Une petite balade thermique...?

Envie de voir les économies d'énergie avec un autre œil ? Au sens propre du terme ! Inscrivez-vous à la balade thermique organisée le lundi 22 février par Ecopolénergie. Un conseiller énergie vous servira de guide, avec sa caméra thermique. Cet appareil permet de mettre en évidence les pertes de chaleur dues aux ponts thermiques, tassements d'isolant, problèmes d'étanchéité et de les visualiser. Sur l'écran, l'image apparaît en différentes couleurs correspondant aux tempéra-

tures. Efficace pour se convaincre de la nécessité de procéder au diagnostic thermique de son propre logement. La balade aura lieu dans le centre ancien de Bouc Bel Air et sera suivie d'une discussion sur la performance énergétique des bâtiments et les solutions à mettre en œuvre. Inscriptions auprès d'Ecopolénergie au 04 42 58 22 40 ou de Dominique Francon au 06 22 64 60 38 ou encore par mail : [dominique.francon@boucbelair.fr](mailto:dominique.francon@boucbelair.fr)

## STOP à la pub



**Nos boîtes aux lettres sont souvent engorgées de prospectus publicitaires.**

**Ces courriers, non adressés, représentent en moyenne 31 kg de papier par foyer ! Et si vous apposiez un autocollant**

**STOP PUB sur votre boîte ?**

**Ils sont disponibles sur simple demande auprès de la CPA :**

**[collectes.dechets@agglopaysdaix.fr](mailto:collectes.dechets@agglopaysdaix.fr)**

## Améliorer l'accessibilité

L'accessibilité doit être le souci permanent et quotidien de chacun d'entre nous. De nombreux articles de la revue ont déjà abordé cette problématique, notamment pour vous présenter le Plan d'Aménagement de la Voirie et des Espaces publics (PAVE) et l'Agenda d'Accessibilité Programmée (Ad'AP). Toutes ces informations sont également disponibles sur le site [www.boucbelair.fr](http://www.boucbelair.fr) (rubrique Solidarité/Action locale & Handicap). La photo qui illustre cet article n'est qu'un exemple des trop nombreux obstacles qui entravent les déplacements quotidiens de nos concitoyens handicapés ou à mobilité réduite (personnes âgées, maman avec des poussettes...). On y voit de la végétation (en l'occurrence des épineux) qui empiète en très grande partie sur un trottoir. Une personne ayant la chance de disposer de ses yeux pourra s'écarter sur le bord du trottoir pour l'éviter. En revanche, le visage d'une personne aveugle entrera inévitablement en contact avec cette végétation que

sa canne n'aura pas décelée et elle pourrait alors faire un écart trop important, au risque de se faire accrocher par une voiture. Il suffit de pas grand-chose pour « mieux vivre ensemble » : couper ses haies qui dépassent sur le domaine public, ne pas se garer sur les trottoirs (et encore moins sur les places réservées aux personnes handicapées !) ou sur un passage protégé, ne pas mettre d'engourdissements sur les lieux de passage... Nos concitoyens handicapés ou à mobilité réduite ont, comme tout le monde, le droit de « Mieux vivre à Bouc Bel Air » ! C'est par de petits gestes de citoyenneté et de civisme que, tous ensemble, nous leur rendrons la vie quotidienne plus facile. Par avance, un grand merci pour eux !



Propriétaires et gérants d'établissements recevant du public (ERP), la mise aux normes d'accessibilité aux personnes à mobilité réduite (PMR) de votre établissement est une obligation! Pour cela, et comme le prévoit la loi, vous devez impérativement faire les démarches nécessaires que vous trouverez sur le site de la commune [www.boucbelair.fr](http://www.boucbelair.fr), rubrique « Solidarité /Action locale & Handicap » ou en vous renseignant auprès du service urbanisme. Dans le cas où ces démarches ne seraient pas effectuées, vous vous exposez à une amende de 45 000 €.

## Le joli geste de la part du restaurant

### Le Four du Grand Vallat



Le 16 décembre 2015, les propriétaires du Four du Grand Vallat ont, encore une fois, fait preuve de générosité pour les fêtes. Ils ont offert un repas à plusieurs boucains en difficulté. Le Centre Communal d'Action Sociale avait identifié une trentaine de personnes socialement isolées. Un agent a porté le plat préparé par les cuisiniers à celles et ceux qui ne pouvaient pas se déplacer, à savoir une délicieuse gardiane de taureau faite maison, comme ce restaurant en sert tous les jours à ses clients. Un grand merci à eux.





## Téléthon 2015 :

## merci à tous !

Le téléthon, s'est déroulé fin novembre et début décembre dernier. Il a été l'occasion d'assister à de nombreux événements un peu partout sur la commune, en plus de la grande journée festive qui s'est déroulée à DECATHLON Village. Au programme : initiation au théâtre et lectures (école Scènes Occupations), fête musicale (école de musique), grand loto (La Chrysalide), tremplin rock (école de batterie), rencontres sportives (volley, foot, handball, badminton, budo...) animations aquatiques (nautil club), concert d'orgue (conservatoire d'Aix en Provence) et bien d'autres.

Grande nouveauté cette année : un trail nocturne, organisé par le BBA Trail Club aux Terres Blanches. Les participants ont pu traverser la Carraire du Moulin et les sous-bois sur un parcours d'environ 15 kilomètres. Cette année encore, les donateurs ont répondu présent : environ 11 200 € ont été récoltés. Parmi les élus présents, Corinne Le Meut, Adjoint au Maire délégué aux Sports et aux Grands Événements et qui représentait Richard Mallié, a tenu à féliciter l'ensemble des bénévoles, les organisateurs, ainsi que toutes les associations participantes. Un grand merci à tous et rendez-vous l'année prochaine !

## Des cadeaux

## pour les seniors



Le Père Noël est passé à la mairie de Bouc Bel Air, les 17 et 18 décembre. Il a distribué un colis à 1 500 habitants de la commune âgés de 65 ans et plus. À l'intérieur, des douceurs sucrées et salées : terrine de canard, truffes, pétillant, etc. Prochain rendez-vous à inscrire sur l'agenda des seniors : le repas du maire qui se déroulera le 9 mars 2016, aux Terres Blanches. Pour vous inscrire, rendez-vous au Pôle Solidarité, avenue du 8 mai 1945, à proximité de la mairie, muni d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile (tél. 04 42 94 93 96). Profitez-en pour vous inscrire sur les listes du Père Noël pour 2016 !

**A NOTER : L'ACCUEIL POUR LES DEMANDES DE LOGEMENTS SOCIAUX S'EFFECTUE DÉSORMAIS AU PÔLE SOLIDARITÉ, AVENUE DU 8 MAI 1945 (TÉL. 04.42.94.93.96).**

**VOUS POUVEZ ÉGALEMENT Y RETROUVER LES PERMANENCES DE LA MAISON DU DROIT ET DU CITOYEN (voir page 25).**

## Décès

SZANDROVICZ Michel  
26 11 2015  
DENIZOT Jérôme  
30 11 2015  
JULLIEN Michel  
02 12 2015  
NOVEL-CATTIN Roland  
02 12 2015  
ESTADELLA SARTO  
Manuel  
07 12 2015  
RICHARD ve PETITJEAN  
Jeannine  
10 12 2015  
ESCARTEFIGUE Madeleine  
11 12 2015  
SALA ve PANADES-SANS  
Yacinthe  
18 12 2015  
JORDA Maurice  
22 12 2015  
OLECRANO Felix  
23/12/2015  
RICHER Maurice  
25 12 2015  
PIQ Marthe  
31 12 2015  
PRONOST épse FRANC  
Marguerite  
01 01 2016  
DALLEVES Jean-Pierre  
02 01 2016  
FINA Dominique  
02 01 2016  
CAMERINO Julot  
04 01 2016  
VITORINO dos SANTOS  
Manuel João  
04 01 2016  
ARNIAUD ve FARALDO  
Paulette  
09 01 2016

## Gare aux chauffards autour des écoles

Le code de la route s'applique aussi à proximité des écoles. Dommage que de nombreux parents aient tendance à l'oublier. Au groupe scolaire La Bergerie, par exemple, des conducteurs arrivent trop vite ou se garent régulièrement sur l'emplacement réservé aux bus ou dans le rond-point. Les autocars se retrouvent donc coincés et bloquent la circulation. Plus grave, cela met les enfants en danger lors de la sortie des classes. Mais les autres écoles ne sont pas épargnées par ces comportements inciviques. « Les agents de police se rendent



fréquemment sur les groupes scolaires de la commune et n'hésitent pas à verbaliser », souligne Luc Paolini, le responsable de la police municipale. Attention, cela peut coûter cher : depuis juillet 2015, le montant de l'amende pour stationnement sur les passages piétons ou les trottoirs, par exemple, est passé de 35 à 135 €.

## Un tapissier-matelassier-décorateur à Bouc Bel Air



« Le temps passe, la qualité reste. » L'enseigne du magasin de M. François annonce la couleur : ce tapissier-matelassier-décorateur livre un travail soigné « J'ai 25 ans d'expérience et un vrai savoir-faire artisanal », explique celui qui s'est installé au centre commercial de La Salle, en 2015. « Et j'utilise des matériaux nobles. » Sa spécialité : la rénovation de fauteuils anciens et de tentures murales. Mais l'artisan confectionne également voilages, rideaux... « Les clients choisissent le tissu qui leur plaît et je m'occupe du reste. Je dispose de nombreux

échantillons provenant des grands éditeurs chez lesquels je me fournis : Casal, Pierre Frey, Nobilis... » M. François sait redonner une seconde jeunesse à vos matelas de laine et sommiers à l'ancienne. Mais aussi repigmenter les fauteuils et coussins en cuir, ou bien encore faire canner et rempailler vos chaises abîmées. Le temps peut passer... M. François : 04 42 68 12 68 – 06 34 19 63 78.



## Un année **d'actions et d'espoir**

**Le Maire de Bouc Bel Air a convié l'ensemble des boucains jeudi 21 janvier dernier, afin de présenter ses traditionnels vœux à la population.**

C'est au complexe des Terres Blanches que le Maire, entouré de Serge Gouteyron, sous-préfet d'Aix en Provence, Sandra Dalbin, vice-présidente du Conseil Départemental, Laura Guignard, Miss Pays d'Aix et le conseil municipal de Bouc Bel Air, est d'abord revenu sur les tristes événements qui ont marqué l'actualité en 2015. Richard Mallié a souhaité rendre une nouvelle fois un hommage appuyé aux victimes en insistant sur la nécessité d'être rassemblés, en privilégiant

«ce qui uni à tout ce qui divise». Après avoir assuré que chaque denier public serait utilisé à bon escient, le Maire a insisté sur sa détermination et celle de son équipe à mener les projets jusqu'à leur terme. Enfin, cette cérémonie a également été l'occasion de revenir sur les grands chantiers à venir (Saint Hilaire, RD8n, Auguste Renoir...), afin de placer définitivement cette année 2016 sous le signe de l'optimisme, de l'action et des réalisations.



Photo Christian Debette

## Un exemple à suivre

"Mieux vivre ensemble", ce n'est pas un slogan ou une idée abstraite : c'est une conception de la vie locale qui peut devenir très concrète grâce à des actions toutes simples. Les habitants du lotissement Le Priape l'ont bien compris. Leur lotissement ayant la chance d'être orné d'un sapin, ils ont décidé de se rassembler pendant la période de Noël pour le décorer tout en partageant le pot de l'amitié. Bons élèves du recyclage, leurs décorations ont même été réalisées à partir de bouteilles et



autres boîtes en carton, façonnées avec les enfants du quartier. Le Maire, empêché ce jour-là, a été représenté par Mathieu Morateur, adjoint délégué aux Nouvelles Technologies et au Développement Durable, qui a tenu à souligner l'importance que la ville accorde à ce genre d'initiative pour le vivre ensemble...

## Naissances

CHEL Maxime 29 09 2015  
 MOUGIN Elisa 29 11 2015  
 PACESCHI Léa  
 29 11 2015  
 TUREK Ange 03 12 2015  
 COLLIN JOUBERJEAN  
 Ambre 04 12 2015  
 FABIEN Titouan  
 09 12 2015  
 PERRACCHIA Malo  
 09 12 2015  
 VITTORI NARDI Charlène  
 15 12 2015  
 GALIN Lucas 16 12 2015  
 KADRI Eden 22 12 2015  
 PINQUIÉ Valentine  
 22 12 2015  
 GUERRERO Louane  
 29 12 2015  
 DESRIAC Titouan  
 01/01/2016  
 LEITE MACHADO Gabriella  
 01 01 2016  
 PELLEGRINI Justine  
 01 01 2016  
 SALOR CHANAL Hendy  
 02 01 2016  
 MEYNAUD Julia  
 03 01 2016  
 BAGARRY Tom  
 05 01 2016  
 FERREIRA BARBOSA  
 Xavier 05 01 2016  
 MALGHEM Julie  
 06 01 2016

## Mariages

DURAND François /  
 FRIEDERICH Catherine  
 19 12 2015  
 PATNAIK Abhishek /  
 LEPRINCE-RINGUET  
 Noémie 28 12 2015  
 PERIER Yann /  
 CONRAUX Stéphanie  
 28 12 2015  
 CARION Nicolas /  
 MAYEN Muriel  
 09 01 2016

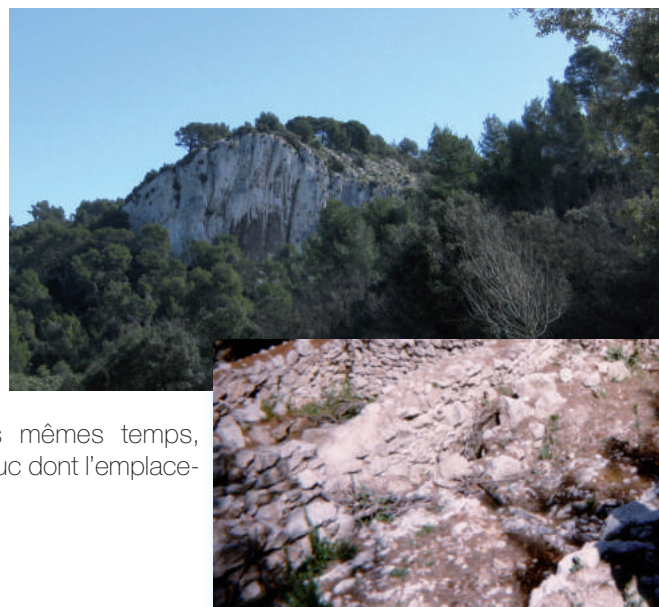
## Bouc, village gaulois

FOCUS SUR NOTRE PATRIMOINE



**J.-P. Pelletier, boucain, retraité, ingénieur au CNRS, archéologue, membre de l'association Bucco Memori**

Depuis le IV<sup>e</sup> siècle avant J.-C., des gaulois occupaient un village établi autour du rocher de Bouc Bel Air. Comme les autres tribus des environs d'Aix, (les Salyens), ils vivaient de l'agriculture, de l'artisanat et aussi du commerce. Au II<sup>e</sup> siècle avant J.-C., des conflits éclatèrent entre les Phocéens (qui considéraient cette région comme la leur depuis la colonisation grecque) et les populations gauloises qui voulaient en assurer le contrôle. Les tribus de la région d'Aix se révoltèrent vers 125 avant J.-C., et à la demande de la ville de Massalia, les Romains intervinrent : ce fut le début de la conquête romaine. Lors de l'arrivée du consul Sextius Calvinus, une concentration des troupes s'opéra près du principal oppidum, Entremont, pour essayer de barrer l'accès des plaines d'Aix aux Romains - en vain. La destruction d'Entremont devint inévitable et les assiégés furent réduits en esclavage. Dans les mêmes temps, l'oppidum du Baou Roux fut assiégé et détruit, ainsi que le village de Bouc dont l'emplacement autour du rocher ne sera réoccupé que mille ans plus tard.



## Des photos d'autrefois dans les rues

«Faire un saut dans le passé, ce sera bientôt possible dans les rues de Bouc Bel Air» s'est félicité Mathieu Piétri, adjoint, délégué aux Affaires Scolaires, à la Jeunesse, à la Petite Enfance et au Patrimoine. La ville va placer une douzaine de panneaux à des endroits stratégiques, sur lesquels seront apposées les photos prises, il y a plusieurs dizaines d'années, de ces mêmes emplacements. Vous pourrez donc voir à quoi ressemblaient la place de la mairie, plusieurs rues du village mais aussi la bastide ou l'éolienne de La Salle. L'opération a été confiée au groupe de travail sur les projets événementiels, composé de volontaires Boucains. Les panneaux devraient être installés dans le courant du 2<sup>e</sup> trimestre 2016.





# Des TAP **au top**

**Imposés par le gouvernement "Hollande" et laissés à la charge des communes, les Temps d'Activités Périscolaires sont pourtant pris au sérieux par la ville de Bouc Bel Air. Les TAP proposés par la ville se diversifient sans cesse, avec pour seul objectif l'épanouissement des enfants.**

**Retour sur trois ateliers.**

## **TENNIS DE TABLE, ANIMÉ PAR ROMAIN TORRENT, DANS LES ÉCOLES MATERNELLES**

La particularité de cet atelier est de faire découvrir le tennis de table aux plus jeunes, grâce à des outils adaptés : les filets sont dressés sur les tables basses de la classe, les raquettes et les balles sont surdimensionnées et les exercices sont très ludiques.

## **MYTHOLOGIE GRECQUE, ANIMÉ PAR ALEXANDRA LAMBROS, DE L'ASSOCIATION GLOSSOPHONES, DANS LES ÉCOLES ÉLÉMENTAIRES**

Au programme, Les douze travaux d'Hercule, La guerre de Troie ou bien encore Le voyage d'Ulysse. La mythologie aide l'enfant à grandir par le biais de l'imaginaire, tout en lui permettant d'acquérir une culture inscrite dans la mémoire commune.

## **JOVI, ANIMÉ PAR BAPTISTE GODOT, DANS LES ÉCOLES ÉLÉMENTAIRES**

JOVI, comme Jeu avec un Objet Volant Identifié. Il s'agit d'une sorte de frisbee, utilisé dans le cadre de jeux collectifs. Ce sport permet aux élèves de travailler la coopération, tout en améliorant leur motricité.





## Bouc Bel Air

### passé à la vitesse supérieure

**L'opérateur Orange a tenu sa conférence de presse, jeudi 10 décembre dernier, pour annoncer le déploiement de la fibre optique (très haut débit Internet) sur notre commune : une excellente nouvelle pour les citoyens, les entreprises et l'attractivité économique de notre territoire.**

Richard Mallié et Mathieu Morateur, adjoint au Maire délégué aux Nouvelles Technologies et au Développement Durable, s'étaient saisis du dossier en amont et avaient pressé les différentes parties d'agir au plus vite, conscients que les débits constatés sur notre commune sont souvent à la peine. C'était également une promesse de campagne de Richard Mallié et aujourd'hui, parole tenue.

#### **Une échéance toute proche**

100% du territoire communal sera couvert par la fibre d'ici 2018. Courant 2016, c'est déjà la majeure partie du territoire qui sera fibrée, à hauteur de 60% environ (plus de 3375 logements). Cette première étape concernera les zones où les débits actuels sont les plus dégradés et dont la densité en termes de population est importante, afin de raccorder au plus vite un maximum d'habitations. La commune sera ensuite couverte intégralement, l'objectif étant de connecter la totalité des boucains d'ici fin 2017 : un délai particulièrement court pour un chantier de cette envergure !

L'opérateur Orange ne ménage pas ses efforts : rien que sur la période 2015-2018, c'est près de 3 milliards d'euros qui seront dépensés au niveau national. Chez nous, dans les Bouches du Rhône, Bouc Bel Air sera même la première commune du département à être couverte par la fibre à 100%.

#### **La fibre optique, le réseau de demain**

Loin d'être superflue, cette nouvelle technologie va décupler les possibilités dans le domaine du numérique tout en apportant un grand confort d'utilisation au quotidien : mails volumineux, visioconférences, achats de jeux ou de logiciels dématérialisés, échange de fichiers professionnels, télévision en Haute Définition ou même en 4K\*, vous aurez accès à tout type de contenu numérique en un temps record. Les débits 10 ou 20 fois plus rapides que l'ADSL vous permettront de profiter de tous les usages numériques présents et à venir en qualité maximale. Le télétravail, particulièrement en vogue ces temps-ci, en sera également largement facilité.

Autre avantage de cette technologie : peu importe que vous soyez près ou loin des armoires de l'opérateur. Contrairement à l'ADSL (la technologie utilisée avec le cuivre), la fibre optique n'est pas sujette à "l'affaiblissement". En d'autres termes, la qualité de la connexion n'est pas dépendante de la distance de raccordement ; en résumé, plus de pertes sur la ligne.

Mais alors, pourquoi avoir attendu et ne pas avoir d'abord procédé à l'amélioration des lignes ADSL existantes ? Comme l'a expliqué Richard Mallié lors de la conférence, il s'agit d'un choix stratégique assumé par l'équipe municipale : plutôt que de faire évoluer les lignes ADSL progressivement, comme cela avait été envisagé par la précédente équipe municipale ou dans certaines communes voisines, nos élus ont préféré opter pour une installation qui permette d'acheminer la fibre à l'habitant le plus rapidement possible. La montée en débit progressive aurait, en effet, néces-



## Mais qu'est-ce que la fibre optique ?

Destinée à remplacer les connexions ADSL classiques, ce fil de verre très fin permet de transporter une grande quantité d'informations via la lumière. Grâce à elle, les débits sont démultipliés : avec des transferts montants et descendants de l'ordre de 100 Mbit/s, quand certains habitants en bout de ligne plafonnent encore à 512 ko, les échanges massifs de données ou la diffusion de flux vidéo en temps réel et en haute résolution ne sont plus un problème.

**LOGEMENTS NEUFS : LA FIBRE DOIT OBLIGATOIREMENT ÊTRE PRÉVUE !** L'article L. 111-5 du Code de la construction et de l'habitation fait obligation aux promoteurs de prévoir l'intégration de la fibre dans les immeubles neufs. De même, chaque logement ou local à usage professionnel devra être relié par une fibre au minimum.



Fabien Finucci délégué régional d'Orange et Richard Mallié le 10 décembre dernier



Soudure d'une fibre optique avec les techniciens

sité un amortissement d'une durée de 5 ans, impliquant un retard supplémentaire pour le développement numérique de la ville.

### Et maintenant...?

Le déploiement de la fibre comporte plusieurs phases : les études en coordination avec les services municipaux, l'installation des armoires de rue et le tirage de la fibre dans les fourreaux. Afin que les habitants puissent bénéficier de ce nouveau réseau dans les délais les plus courts, **il est important que les syndicats et les bailleurs immobiliers demandent que le raccordement de leur immeuble soit voté en Assemblée Générale.** L'opérateur pourra alors installer les points de branchement en face des logements et le client pourra, *in fine*, sélectionner le Fournisseur d'Accès Internet de son choix (que ce soit Orange ou un autre opérateur) pour le raccordement final. L'abnégation de nos élus aura donc porté ses fruits : aujourd'hui, la ville de Bouc Bel Air va non seulement pouvoir rattraper son retard mais également se placer dans le peloton de tête dans la grande course au numérique et aux technologies d'avenir. Et qui dit plus d'échanges numériques, dit souvent moins de déplacements, moins de carburants consommés, moins d'embouteillages... une preuve supplémentaire que Ville Nature et Ville intelligente ne sont pas antinomiques, mais bien complémentaires.

\* 4K : Ultra Haute définition.

## Le livre-DVD SUR LA GRANDE GUERRE est disponible en mairie

**Le 22 janvier dernier, le public a pu assister à la présentation du fameux livre-DVD " Bouc Bel Air à l'épreuve de la Grande Guerre ", fruit du travail mené depuis de nombreux mois par les bénévoles du " Collectif Boucain pour le Souvenir de la Grande Guerre " et de la ville de Bouc Bel Air.**

Le public a ainsi pu découvrir cet ouvrage entièrement consacré à la période de la Grande Guerre et à ses héros locaux, accompagné d'un DVD-VIDEO et d'un DVD-ROM. L'ensemble renferme une documentation passionnante, des articles, des archives inédites, un film et de nombreux bonus qui vous permettront de découvrir le parcours des soldats boucains et la vie de Bouc Bel Air avant, durant et après ce terrible conflit. C'est en présence du Maire Richard Mallié, initiateur du projet, de nombreux boucains, familles de soldats et bénévoles qu'a été projeté le film réalisé par Bernard Partiot, contenu dans le DVD-VIDEO, juste avant l'intervention du chanteur Damien Surian qui a interprété des chants d'époque accompagné de la pianiste Marie-France Arakelian, clôturant ainsi la soirée de la plus belle des façons. "Bouc Bel Air à l'épreuve de la Grande Guerre", livre-DVD. Edition limitée. Récupérez votre exemplaire auprès du service Promotion de la Ville, en mairie. 18 €.



## Du côté de Fiesole

**Les rencontres se poursuivent et ne se ressemblent pas autour du pacte d'amitié liant la ville de Fiesole (Italie) et celle de Bouc Bel Air.**

Fin 2015, Marie-Odile Armandon, Adjoint au Maire déléguée à la culture, s'est rendue à Fiesole pour maintenir et renforcer les liens d'amitié entre les élus des deux villes. Ensemble, ils ont évoqué la possibilité de mettre en place une exposition bilatérale : les artistes de Fiesole pourraient ainsi venir exposer leurs œuvres et faire découvrir leur belle région, ici à Bouc Bel Air, tandis que les artistes boucains pourraient en faire de même au cœur de la Toscane. Lors de ce voyage, madame Armandon a également visité la fondation sur Giovanni Michelucci, architecte. Cette rencontre aura permis d'évoquer la possibilité de procéder à un échange de stagiaires, qui pourraient alors plancher sur l'intégration de l'architecture contemporaine à côté des maisons plus anciennes. Si vous avez dans votre entourage un architecte ou un urbaniste en devenir qui souhaiterait effectuer son stage à Fiesole, n'hésitez pas à vous manifester auprès de Marie-Odile Armandon (04.42.94.93.58).





## Les bolides ont la côte

Noël au balcon, Pâques sur le goudron ! Les amateurs de bolides ont rendez-vous, comme chaque année, pour la course de côte de Bouc Bel Air, le week-end de Pâques. Cette 24<sup>ème</sup> édition se déroulera les **27 et 28 mars**. Vérifications techniques et administratives au parc de départ le dimanche ; montées chronométrées le lundi. Les participants auront droit à trois essais le matin et quatre montées en course l'après-midi. Leur but : mettre le moins de temps possible pour avaler les 800 mètres de la route Sous le Crêt, avec une pente moyenne de 9%. L'an passé, la Reynard 90D de Jean-Claude Morel avait parcouru la distance en 35 secondes. La course de côte est organisée par l'Association Sportive Automobile d'Aix-en-Provence, avec le concours de la mairie de Bouc Bel Air. Elle compte notamment pour la Coupe de France de la montagne et pour le Championnat de la montagne du Comité Régional Provence-Alpes-Côte d'Azur. Cotée, la course de côte de Bouc !



## Deux boucains pour un bouquin

Après un premier ouvrage fort bien accueilli par tous les amateurs de balades à travers le département, Marianne Morizot et Jean-Marc Tassetti reviennent avec un nouveau livre intitulé «Merveilles du monde en Provence». C'est toujours la découverte de notre patrimoine local qui constitue la matière première de ce nouveau livre. Marianne Morizot (journaliste-pigiste indépendante) et Jean-Marc Tassetti (photographe), tous deux Boucains

de longue date, se sont à nouveau associés pour emmener le lecteur dans un tour du monde en Provence. L'ouvrage présente ainsi une multitude de lieux originaux, avec en fil rouge, des recettes des chefs locaux mêlant cuisine méditerranéenne et exotique, sans jamais quitter notre territoire. Ouvrage disponible en librairies et dans les points de vente habituels, au prix de 24,90 €.



## Un grand carnaval

antillais !

Cap sur la mer des Caraïbes. Le **samedi 12 mars**, le carnaval de Bouc Bel Air prendra les couleurs des Antilles françaises, ces grandes «îles du Vent». Les élèves et les professeurs des quatre écoles de la commune vont construire quatre chars, avec le concours des parents et des services municipaux. Quant aux enfants du centre aéré, ils prépareront les décorations de la place. Le défilé partira du complexe des Terres Blanches à 14h pour arriver une heure plus tard, devant l'hôtel de ville, où un lâcher de ballons accueillera les jeunes «antillais», avec des animations et un goûter à la clé.



## SACCO ET VANZETTI

Retour sur la plus grande erreur judiciaire du 20<sup>ème</sup> siècle. 23 août 1927, prison de Cherry Hill, Nicola Sacco est dans sa cellule à quelques heures de mourir... Sacco, le petit cordonnier pleurant sa femme et ses gosses. La lumière de l'unique ampoule faiblit parce que l'on prépare la chaise électrique à six pas de là. Son compagnon de lutte et d'infortune, Bartolomeo Vanzetti apparaît soudain. Vanzetti, le militant libertaire, solide comme un roc qui devra gagner l'ultime lutte, ne doutant jamais de la victoire de la cause. Rêve éveillé ? Vision ? Qu'importe ! Ils se remémorent leur procès, rejouent les témoignages grotesques, les manipulations et les chantages abjects des policiers et des politiciens. Leur personnalité se dissout et emprunte celle de ces visages amis ou hostiles qui marquèrent leur calvaire de sept ans lors desquels ils attendirent qu'on les tue. Dau et Catella relèvent avec brio le défi d'interpréter ces « emblèmes » de la lutte contre l'injustice, l'intolérance et la discrimination.

**VENDREDI 5 FÉVRIER À 20H30 aux Terres Blanches**

Dau et Catella (Paris, 75) - Théâtre à partir de 12 ans - Durée : 1h20

## FESTIVAL DU RIRE <sup>8<sup>ème</sup> édition</sup>



**( Et si on pouvait tout recommencer )**

Pour la troisième année consécutive, Bouc Bel Air accueille Bruno Gallisa et sa nouvelle création, une comédie à deux personnages. Ses pièces de boulevard, toujours légères suscitent l'enthousiasme du public des Terres Blanches. John, romancier en mal de succès et vieux garçon psychorigide, retrouve dans son salon au lendemain d'une fête organisée malgré lui par son éditeur, une femme en peignoir et amnésique ! Seules certitudes : elle a un caractère bien trempé et elle rêve d'être chanteuse. On va très vite s'apercevoir que le fait d'oublier tout de soi peut s'avérer parfois être bien utile... à l'un comme à l'autre ! Bruno Gallisa reste fidèle à son univers théâtral intimiste et cocasse.

**VENDREDI 11 MARS À 20H30 AUX TERRES BLANCHES**

Bruno Gallisa (Aix-en-Provence, 13)

Théâtre de boulevard

## Offre spéciale

Deux musiciens pour le prix d'un ! Deux types à l'air sinistre s'installent, sans se presser. Licenciés d'un grand orchestre de bal pour une faute pas très grave, Régis, batteur sur carton, spécialiste des maracas, et Gérald, guitariste grincheux, se sont recyclés dans le spectacle à bas prix. Chansons vite faites, instruments bon marché, humour périmé sont les ingrédients d'un show où tout est revu à la baisse, même la qualité. Dans leurs costumes pailletés étriqués, l'air renfrogné, débordant d'humour noir, de chansons décalées et d'improvisations, ils surprennent un public vite conquis par leur indéniable présence scénique. Les mots fusent, les jeux de mots et bonnes blagues font mouche. Sans retenue, leurs chansons sur des airs de biguine sont tout aussi gratinées. C'est du discount. Et pourtant, ils font recette !



**SAMEDI 12 MARS  
À 20H30**

**AUX TERRES BLANCHES**

Compagnie

Joe Sature

(Caen, 14)

Humour et musique





# Les cafés-concerts au château... Zé Boïdé

Quand la Provence s'enchant des rythmes Brésiliens... Zé Boïdé représente le carrefour artistique de deux cultures musicales populaires : celles de la Méditerranée et du Brésil. Cette mixité vient de la rencontre de quatre artistes, un compositeur brésilien, une chanteuse et deux musiciens marseillais virtuoses. Les chansons



sont à la fois en français et en portugais. L'originalité des compositions est dans le dialogue entre les sons modernes et les musiques méditerranéennes. Cet ensemble est aussi marqué par la polyvalence de ses artistes. De la somme de ces quatre multi-instrumentistes résulte bien plus qu'un quartet ordinaire : deux guitares sept cordes, un cavaquinto, une mandoline, un pandeiro, des percussions et un trombone pour accompagner le chant. Ces quatre artistes vous feront découvrir la Provence musicale qu'ils aiment revisiter : celle qui danse au cœur d'une méditerranée métissée s'étendant « de Constantinople à Rio de Janeiro ».

**SAMEDI 27 FÉVRIER À 20H30 AU CHÂTEAU**

Compagnie La Roda - (Aix-en-Provence, 13) - Musique du monde

## Mathieu Pirro / Chant-Piano

Mathieu Pirro, en solo piano-chant, mêle ses textes forts, drôles et singuliers à des reprises du répertoire qu'il sert de sa voix chaude et expressive. Il débarque sur la scène pour y interpréter ses chansons vives, mélancoliques ou caustiques, mais toujours avec le souci du mot juste et de la mélodie marquante. Mathieu Pirro maîtrise aussi bien le répertoire pop rock qu'un univers plus sobre. Les fantômes de Brel, Ferré et d'autres sont conviés au spectacle pour un véritable récital générique de chansons d'auteurs.

**SAMEDI 19 MARS À 20H30**

**AU CHÂTEAU**

(Aix-en-Provence, 13)

Chanson Française



### Au château

#### Expositions associatives

##### «Le dessin : art mineur, dit-on...?»

La place du dessin dans l'Histoire de l'Art et dans les ateliers est trop méconnue. Les Grands Maîtres comme Léonard de Vinci, Rembrandt et bien d'autres avaient pourtant toujours leurs carnets de croquis. L'exécution d'un dessin est une technique difficile, car elle demande des talents d'observation et de précision. On voit peu de dessins dans l'art contemporain, mais en réalité tous les artistes dessinent et esquissent avant de produire une oeuvre définitive. Les dessinateurs de bandes-dessinées sont par contre très admirés du public. Ainsi, c'est une expression artistique à part entière que nous vous proposons de découvrir à l'occasion de cette exposition collective.

palpite le passé où personnages et lieux de Fiesole traversent aussi la grande Histoire. La ville de Bouc Bel Air organise cette causerie animée par Elisabeth Groelly, dans le cadre de sa politique culturelle et du pacte d'amitié avec Fiesole



**Mercredi 24 février à 18h30**

#### ABC D'ARTS

Exposition des ateliers  
**Du 9 au 19 mars 2016**

### A la bibliothèque

#### Les conteuses de Mille et une paroles

reviennent conter des histoires au rythme des saisons. Pour les 3-7 ans. Entrée libre sur réservation.  
**Mercredi 30 mars à 15h30**



#### TOUTARTPRO

**Du 24 février au 6 mars**

#### Causerie La traversée d'un siècle à Fiesole, la toscane

Andrea BORSOTTI et Giovanni CASINI  
Deux enfants du pays racontent des histoires minuscules, mais émouvantes ; au creux même de ces récits écrits joliment,

#### Lectures à deux voix

Mireille et Agnès feront partager leurs albums coups de cœur aux enfants. Pour les 3-7 ans. Entrée libre  
**Mercredi 24 février et mercredi 16 mars à 15h30**

#### «Les Causeries du Premier Mercredi»

Livres d'ici  
Causerie autour de l'écriture d'un polar avec Jean-Louis Pietri et Elisabeth Groelly  
**Mercredi 2 mars à 18h30** - Entrée libre

**Réservations spectacles : 04 42 94 93 58  
ou [reservations@boucbelair.com](mailto:reservations@boucbelair.com)**

## Une biographe **pour écrire le livre de sa vie**

« Aucune vie n'est anodine. Chaque histoire fait partie de l'Histoire. » Magali Roques parle d'expérience. Cette Boucaine est écrivain-conseil. Elle passe la plus grande partie de son temps à écrire le livre de la vie des particuliers qui la sollicitent. « Certains veulent transmettre leur histoire à leurs descendants », raconte-t-elle. « D'autres essaient de leur faire passer un message et donnent des clés pour mieux les comprendre, dénouer des non-dits. Ils instaurent un dialogue entre générations par l'intermédiaire de ma plume. Parfois, ce sont des enfants qui souhaitent faire un cadeau à leurs parents. » Magali Roques se rend au domicile de

ses clients ou les reçoit chez elle, pour des entretiens d'une heure et demie environ. « Il en faut trois minimum, parfois plus, pour reconstituer le déroulé d'une vie », précise-t-elle. La biographe peut également s'appuyer sur des documents existants. Elle écrit ensuite le récit et l'agrément de nombreuses photos, puis le met en page avant de le publier. Au final, elle remet à ses clients un livre broché, ressemblant à tous ceux que l'on trouve en librairie. Magali Roques – 06 11 70 70 11.

<http://maplumedange.wix.com/mapagenceartistique>

## **Victoire** au rebond

**L'année 2015 est à marquer d'une balle rouge pour le Tennis Club de Bouc Bel Air : Laura Clergue, (à gauche sur la photo), licenciée au club, est devenue championne de France de Padel.**

Jeune boucaine de 25 ans, Laura est ingénieure dans le domaine des transports. Joueuse de tennis depuis son plus jeune âge, elle a largement fréquenté le club de Bouc Bel Air, mais elle ne pratique le Padel que depuis 2 ans environ. Devenue complètement accro à ce sport, elle a décidé de tout mettre en œuvre pour parvenir au meilleur niveau : entraînements intensifs au Set Club à Aix et en Espagne, avec un coach international. Le travail a payé : avec sa coéquipière Audrey Casanova, elles sont devenues championnes de France en octobre dernier, après une qualification par ligue et des phases finales corsées : le Languedoc-Roussillon et surtout la Côte d'Azur ont posé des difficultés à nos championnes, mais n'ont pas réussi à les priver du titre, remporté suite à un match acharné et qui aura donné lieu à un très joli spectacle. Ce titre leur aura également permis de se qualifier pour les championnats d'Europe de Padel qui se sont déroulés à La Haye aux Pays-Bas en décembre dernier. Un grand bravo !



## Les Wackids, **le rock des écoliers**

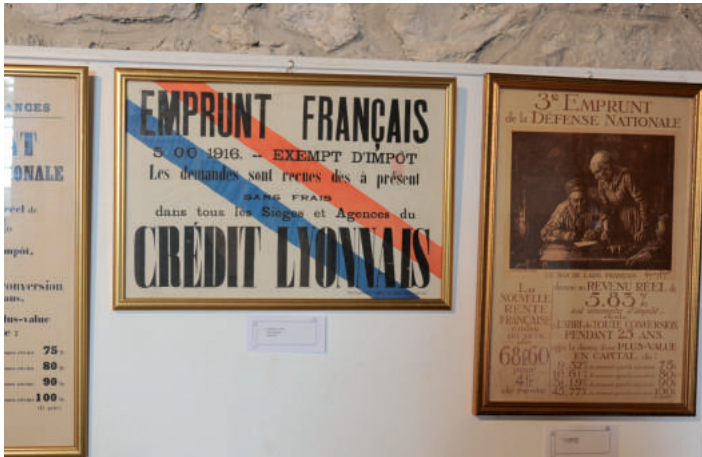


Les Wackids ont inoculé aux jeunes boucains le virus du rock'n'roll ! Durant 4 concerts endiablés, ces trois musiciens ont fait vibrer leurs instruments-jouets (mini-guitares électriques, batterie de poche, etc. ) pour leur faire découvrir, ou réécouter, des chansons cultes. Les élèves des quatre écoles élémentaires ont

danse sur *Bohemian Rhapsody*, *Beat it*, *Smells Like Teen Spirit* ou bien encore *Walk this way*. Ce spectacle leur était offert par la mairie de Bouc Bel Air pour les fêtes de fin d'année. Et pour la séance tout public du samedi 28 novembre, les Terres Blanches affichaient encore complet, avec pas moins de 250 spectateurs !



## La Grande Guerre en affiches



De jeunes enfants regardent avec envie les gâteaux dans la vitrine d'une boulangerie. « *Nous saurons nous en priver* », clame le slogan. Cette affiche, datant des années 1914-1918, faisait partie de l'exposition organisée par la mairie, au Château, du 11 au 18 novembre et intitulée «La Grande Guerre s'affiche à Bouc Bel Air». Dans un monde sans radio, ni télévision, où la diffusion de la presse écrite se heurtait à un fort illettrisme, l'affiche s'est imposée comme un média essentiel. Cet outil de propagande s'est emparé de tous les sujets : l'économie, l'aide des alliés, les exactions commises par l'ennemi et surtout le financement de la guerre. Le gouvernement a en effet largement fait appel aux citoyens. De nombreuses "publicités" en faveur des bons, emprunts et autres produits financiers fleurirent alors sur les murs. 300 personnes ont visité cette exposition, constituée d'affiches provenant de la collection de Pierre Enjalbert. Il aurait été dommage de s'en priver...

## Le feu d'artifice de la bonne année



Quoi de mieux qu'un feu d'artifice pour démarrer l'année ? Comme tous les 1<sup>er</sup> janvier, le Comité des fêtes avait convié tous les Boucains, place Jean Moulin, pour un spectacle haut en couleurs, alliant pyrotechnie et jeux d'eau. Des lasers ont également illuminé la façade de l'hôtel de ville. L'occasion de rendre un hommage aux victimes des attentats du 13 novembre, avec la projection du logo Paix pour Paris. Le Comité des fêtes a offert vin chaud, chocolat et pompes à l'huile aux centaines de Boucains présents. Un peu plus tôt, le 19 décembre, le Comité des Fêtes a également organisé sa deuxième "fontaine aux jouets", afin de récupérer un maximum de jouets à offrir aux plus démunis. La solidarité a fonctionné à plein régime et le camion prêté par la mairie a été bien rempli.

## 22 nageuses américaines à Bouc Bel Air



Après avoir envoyé nos nageuses boucaines aux États-Unis en octobre dernier, le Nautil Club Boucain a accueilli à son tour 22 nageuses synchronisées venues d'Andover, dans le Massachusetts (à une quarantaine de kilomètres de Boston) dans le cadre d'un programme international d'échanges. Le temps de leur séjour, les américaines ont vécu dans les familles du coin, visité notre région, assisté à quelques cours en classe et, bien sûr, participé à des entraînements. Elles ont également été reçues à la mairie par plusieurs adjoints au Maire et conseillers municipaux, dont Corinne Le Meut, déléguée aux Sports et Grands Évènements. Notre élue a ainsi offert aux nageuses américaines un colis de spécialités locales et aux encadrants un bel ouvrage sur notre région. La triple championne du monde de natation synchronisée, Virginie Dedieu, avait également fait le déplacement pour le plus grand bonheur de toutes ces jeunes filles, admiratrices de notre championne boucaine.

# Guide pratique

## Les adresses utiles pour Mieux vivre à Bouc Bel Air

### URGENCES

- Pompiers de Gardanne ... 04 42 51 79 40
- Gendarmerie BBA ..... 04 42 22 16 85
- E.D.F. Service clientèle ... 09 69 32 15 15
- G.D.F. .... 09 69 324 324
- Service des Eaux ..... 09 69 39 40 50
- Ambulances A 13 BBA ... 04 42 16 06 06
- S.O.S. Médecins ligne locale. 04 42 26 24 00
- S.O.S. Médecins n° national ..... 3624

### NUMÉROS UTILES

- La Poste ..... 3631
- du lundi au vendredi de 8h30 à 12h00 et de 14h00 à 16h30
- et le samedi de 9h00 à 12h00
- Planning Familial 13 ..... 08 00 10 51 05
- Vétérinaire de garde ..... 04 42 59 90 62

### TRANSPORTS

- Régie des transports ..... 04 42 93 59 00
- Aix/Marseille - Aix/Bouc Bel Air
- S.A.P. Cariane Provence ... 04 42 94 96 00
- Gardanne/Bouc Bel Air/Marseille
- S.N.C.F. : Gare Saint Charles ..... 3635
- Ramassage scolaire
- Gardanne - Aix en Provence - Collège G. Brassens et M. Mauron
- Service Scolaire ..... 04 42 94 93 71
- Taxis
- Sandra PELAZZA ..... 06 11 05 16 45
- Bernard MAGNIER ..... 06 07 54 79 71

### CULTES

- Catholique : Père BRUNET. 04 42 22 09 34
- Église Protestante Unie du Pays d'Aix - Correspondant de secteur :
- A et G Glaezer ..... 04 42 69 20 08
- Orthodoxe M. GUEIT ..... 04 42 22 25 05
- Communauté Israélite
- M. CHAMLA ..... 06 50 27 14 12

### PARTIS POLITIQUES

- LES RÉPUBLICAINS :
- M. MALLIÉ ..... 04 42 65 44 44
- EUROPE ÉCOLOGIE LES VERTS :
- M. PLISSON ..... 04 42 22 59 96
- P C F : M. GERARD ..... 06 19 25 19 56
- PS : M. PICQUET ..... 06 72 15 76 11

### ASSOCIATION MÉDICALE

- DE BOUC BEL AIR** ..... 04 42 22 11 64
- Médecine générale**
- Dr MORATEUR - Dom. .... 04 42 27 73 30
- Dr DEDIEU - Dom. .... 04 42 22 02 14
- Dr DEDIEU-GAUTIER - Dom. . 04 42 22 02 14

### Orthophonistes

- Mme BOUTET-PIZZERA ..... 04 42 22 11 64
- Mme DONNIER ..... 04 42 22 25 26
- Chirurgiens dentistes
- Dr VASSEROT-MERLE ..... 04 42 22 11 64
- Dr TORELLO ..... 04 42 22 11 64
- Kinésithérapies, thérapies manuelles, ostéopathes**
- M. COLL / Mme WIQUEL Nathalie ..... 04 42 29 88 25

### CENTRE MÉDICAL DE LA GRATIANNE

- ..... 04 42 22 06 06
- Médecine générale**
- Dr BOYER - Domicile ..... 04 42 22 26 32
- Dr CHAUVET - Domicile ... 04 42 58 92 58
- Masseurs kinésithérapeutes**
- Mlle MONTMAIN ..... 04 42 22 36 39/06 87 27 13 69
- M. GOUSSET Romain ..... 06 89 61 61 17
- Chirurgien dentiste**
- Dr SIMON ..... 04 42 22 51 25

### CENTRE MÉDICAL DE LA SALLE

- Médecine générale**
- Dr KACZOR ..... 04 42 22 32 59
- Masseur kinésithérapeute - ostéopathe D.O.**
- M. PISANI ..... 04 42 22 10 28
- ..... ou 06 25 43 71 29
- Chirurgien dentiste**
- Dr BOSCHATEL ..... 04 42 22 19 49
- Sophrologue, psychologue, psychothérapie corporelle**
- Mme BANET Isabelle ..... 06 22 20 29 47
- Optique de la Salle** ..... 04 42 22 27 37

### CENTRE MÉDICAL LE GARANCE

- Imp. E. Tabarly
- Médecine Générale**
- Dr CIOCCA ..... 04 42 22 31 32
- Dom. .... 06 22 34 19 85
- Dr FEDIÈRE ..... 04 42 22 57 69
- Dom. .... 04 42 22 68 39
- Orthophoniste**
- Mme MUNOZ-MOUSSEIGNE ..... 04 42 22 99 06

### RÉSIDENCE PLEIN CENTRE

- Place Jean Moulin
- Médecine Générale - Acupuncture**
- Dr LEHUU ..... 04 42 22 28 23
- Dr VIDAL sur rendez-vous ..... 04 42 22 26 71

### Psychothérapeute -

- Mme LENORMAND ..... 06 23 45 49 65
- Psychologue Clinicienne-**
- Mme MAUREL ..... 06 64 78 15 13
- Pédicure- podologue**
- M. CAMPISTON Xavier ..... 04 42 94 15 03

### CENTRE MÉDICAL DE LA MOUNINE

- Chirurgien dentiste**
- Dr PINON-RUTILY ..... 04 42 22 38 77
- Masseurs kinésithérapeutes**
- Mme LASSAILLY ..... 04 42 22 15 62
- M. BOUTEILLE ..... 04 42 22 15 62
- M. GUILMOT **Ostéopathe** . 04 42 22 15 62
- Médecine générale**
- Dr J. L. GARDE ..... 04 42 94 09 06
- Laboratoire d'analyses biologiques médicales**
- Dr DE CALBIAC ..... 04 42 22 57 11
- Centre d'explorations cardiaques et vasculaires**
- Dr P. LAMBICCHI - Dr JM.MORANVILLE .. ..... 04 42 22 26 75
- Pédicure podologue**
- Mme BERNARD ..... 04 42 53 57 25
- ..... ou 06 24 30 45 48

### CENTRE MÉDICAL SAN BAQUIS

- Psychiatre**
- Dr GUILLOU ..... 04 42 54 77 59
- Masseur kinésithérapeute**
- M. BERLINER Randolph ... 04 42 22 00 89
- Audio prothésiste laboratoire Entendre**
- M. CHAIX Laurent ..... 04 42 69 44 70
- Docteur en chirurgie dentaire**
- Dr KRESS ..... 04 42 54 57 09
- Gynécologue**
- Dr LE ROUX-EGLOFF ..... 04 42 52 06 28
- Ostéopathes**
- Mlle TOURNIER Cécile ..... 06 65 22 06 74
- M. MOYA David ..... 06 65 22 00 39
- Sophrologue Caycedienne-Yoga enfants**
- D. GILARDIN-DEHANT ..... 06 22 60 89 46
- Pédicure - Podologue**
- C. ESCANDE ..... 04 88 14 57 25

### CENTRE MÉDICAL DU PIN

- Orthophoniste**
- P. LOCQUET ..... 06 89 11 72 44
- ..... ou 09 82 45 30 57
- Psychologue clinicienne**
- S. BONTAZ- ESCOUBEYROU
- Enfant-Ado-Adulte ..... 06 85 05 85 87

### ESPACE CROIX D'OR

- Kinéco - Masseurs kinésithérapeutes**
- C. GARCIN ..... 04 42 51 10 33
- Y. BACHELARD ..... 04 42 51 10 33



V. PERIER.....04 42 51 10 33  
C. CHAUVET.....04 42 51 10 33

#### **Pédiatres**

Dr PHILIPPE Florence.....04 88 13 16 11  
Dr SEON Sandrine.....04 88 13 16 11

#### **Psychologue clinicienne**

C. GONTERO-GRANDI  
Enfant-Ado-Adulte.....06 14 58 36 39

#### **Laboratoire d'analyses biologiques médicales**

Dr MALLIÉ Frédéric.....04 42 66 39 50

#### **CENTRE MÉDICAL JOSEPH ROUMANILLE**

##### **Médecine générale**

Dr MONTREDON Frédéric.....04 42 59 54 25  
Dr MONTREDON Céline.....04 42 59 54 25  
Dr SAUTREAU Anne-Constance  
.....04 42 59 54 25

##### **Masseur kinésithérapeute - Ostéopathe**

M. OUDINET.....04 42 59 49 35

#### **CENTRE DE SANTÉ MANERA**

.....04 42 22 67 34

##### **Kinésithérapeute**

C. CASTALDO, M. SCARSELLI,  
M. BAZAN, F. DELHOUME, J. GONZALEZ

##### **Ostéopathe**

C. CASTALDO, F. CHARLEUX,  
D. TOUITOU

#### **CENTRE MÉDICAL DÉCATHLON VILLAGE**

##### **Diététicienne Nutritionniste**

Mme DELANNOY.....06 32 84 56 96

##### **Hypnothérapeute**

C. BOUER.....06 12 58 95 38

##### **Médecine physique et de réadaptation**

##### **Médecine du sport**

Dr LOTITO.....07 89 77 95 07

##### **Pédicure podologue**

F. KERIEL.....04 42 26 28 65

#### **INFIRMIÈRES DIPLOMÉES**

Mme ALLEWAERT-DE MORO  
.....06 67 05 45 13 ou 04 42 22 27 05

Mme BARBIER  
.....04 42 22 58 70 ou 06 16 79 09 99

Mme CARON-VITIELLO.....04 42 22 22 56

Mme CHAUVAT-TICHADELLE  
.....06 65 18 07 14 ou 04 42 22 27 05

Mme CHOUVIER.....06 11 03 44 48

Mme CAREJE.....06 19 30 06 57

Mme FONTAINE  
.....06 14 75 13 32 ou 04 42 22 27 05

Mme GANDON C.....06 22 88 20 21

Mme GANDON S.....06 22 88 20 21

Mme HENRY.....06 12 81 41 25

Mme HOARAU-MARTIN.....04 42 22 56 57

Mlle HOARAU.....04 42 22 56 57

Mme LANDRIN.....06 60 65 34 56

Mme LAVISSE.....04 42 22 20 02  
.....06 82 38 76 56

Mme LECONTE.....04 42 22 22 56

Mme MARAFETTI.....04 42 22 27 05

Mme MORIN-BLANDA.....04 42 64 20 63

Mme MUSSIER-ETTARIAN.....06 28 35 02 70

Mme OLEJNICZAK.....06 77 00 99 68

Mme PERUFFO.....06 20 48 21 16

Mme GARDIOL.....04 42 22 22 56

Mme ROUX.....06 03 16 72 26

Mme SALVO.....06 60 64 07 88

Mme THOMAS.....06 63 69 73 77

#### **DIVERS**

##### **Aide médico psychologique**

##### **Auxiliaire de vie sociale**

S. IZQUIERDO.....06 16 10 78 76-04 42 22 27 54

##### **Chirurgien dentiste**

P. BOURGEONNIER.....04 42 20 35 34

##### **Diététicienne nutritionniste**

E. MARTIN-PEYRON.....06 17 35 14 42

S. DELANNOY.....06 32 84 56 96

##### **Graphothérapeute**

Mme MULLER.....06 52 15 11 66

##### **Homéopathe mésothérapeute**

Dr AILLAUD-TITREMANN.....04 42 51 25 34

##### **Hypnose**

C. BADOUIX-DAGNAUX.....06 35 54 61 62

##### **Masseurs kinésithérapeutes -**

##### **Ostéopathes (O)**

A. BEUSLIN (O).....06 10 91 79 16

F. BOSCHATEL(O).....06 74 24 14 38

N. DELIGHAZARIAN(O).....06 12 23 55 05

M. GALLION (O).....06 09 33 73 58

M. GALLO (O).....06 77 08 26 89

V. NOREILLE(O).....06 50 00 71 68

L. MULARD.....06 03 15 78 96

Y. RATTEL.....06 12 17 65 88

##### **Médecine générale**

Dr HOINGNET.....04 42 22 47 55

##### **Naturopathe - Massage détente**

V. MORET.....06 08 93 05 37

##### **Ophthalmologiste**

Dr GONNET-RAVET Isabelle.....04 42 94 16 45

##### **Orthodontiste**

Dr SAKSIK.....04 42 22 10 85

##### **Orthophonistes**

D. CARRAS  
.....04 42 52 45 89 ou 06 98 29 12 5

H. GARSON.....04 42 64 58 34

C. SOSSOU.....04 42 12 46 01

##### **Orthoptiste**

A. ROYO.....04 86 31 37 39 - 06 83 46 84 05

#### **Praticienne en réflexologie plantaire**

Mme LATOUR.....06 85 23 44 74

#### **Psychiatres**

Dr CUETO.....04 42 64 34 45

Dr ALCHECH.....04 42 22 97 97

#### **Psychologue**

A. MARCO.....04 42 64 40 94

#### **Psychomotricienne**

A. CARGUERAY.....06 13 82 87 29

#### **Psychologue - développement personnel psychothérapeute - TCC et IMO**

AMBROSINO Corinne.....06 23 68 26 92

#### **Psychothérapeute**

Mme POTELUNE S.....06 70 80 65 88

Mme PARLANTI C.....04 86 31 52 85

#### **Réflexothérapie régénérante énergétique**

M. GARABEDIAN.....06 63 17 46 71

#### **Réflexothérapie plantaire**

Mme AZEM.....06 70 64 03 08

#### **Sophrologue pour enfant, ado, adulte**

##### **Médecine préventive des facultés**

Mme RANC Monique  
.....04 42 22 13 77 ou 06 70 65 38 99

##### **Sophrologue - relation d'aide**

C. RENARD.....06 73 34 00 75

##### **Thérapie**

I. ROBIN.....06 61 71 81 75

##### **Dispensaire**

CENTRE  
MÉDICO-PSYCHO-PÉDAGOGIQUE  
.....04 42 52 29 98

##### **PHARMACIES**

##### **DU CENTRE**

Place Jean Moulin.....04 42 22 09 01

##### **DE LA MOUNINE**

Av. de La Croix d'Or.....04 42 22 09 40

SNC La Salle.....04 42 22 32 70

LACROIX La Gratianne.....04 42 22 27 17

.....04 42 22 27 17

.....04 42 22 27 17

.....04 42 22 27 17

##### **CLINIQUES**

##### **SAINT-CHRISTOPHE -**

Convalescence, diabétique.....04 42 65 26 26

LA CHENAIE - Centre de gériatrie -

Maison de Repos.....04 42 94 98 98

##### **LA LAURANNE -**

Psychiatrie.....04 42 22 97 97

##### **LA MALLE -**

Maison de retraite.....04 42 22 00 03

##### **VÉTÉRINAIRES**

##### **Dr FEROLDI et Dr CABASSU**

.....04 42 22 23 13

Dr DENOUALD.....04 42 65 07 62

Groupe Majoritaire

## “Mieux vivre à Bouc Bel Air”

### L'année des économies et des réalisations

La majorité municipale souhaite une excellente année 2016 à tous les boucains et se veut ambitieuse pour Bouc Bel Air. Cette année sera l'avènement de la Ville Nature dans laquelle nous vivrons toujours mieux.

Après deux années chargées de rendez-vous électoraux auxquels vous avez toujours répondu «présent», il nous appartient de nous montrer dignes de votre confiance au quotidien. Aussi, 2016 sera l'année des réalisations dans laquelle les promesses vont faire place aux actes.

En effet, ce ne sera pas moins de six voies empruntées chaque jour par nous tous qui seront entièrement refaites : Saint Hilaire, Auguste Renoir, Sophoras, Les Platanes, Jean Jaures, le cours du Ferrage... Nous lancerons également la requalification de la RD8n en boulevard urbain, il est grand temps que ces espaces commerciaux anarchiques fassent place à des modes de déplacements doux tels que des pistes cyclables et chemins piétonniers et que ces horribles panneaux publicitaires soient remplacés par de la verdure.

Comme promis, le PLU a été adopté en décembre dernier et consacra la Ville Nature, notre patrimoine et notre biodiversité sont aujourd'hui protégés de l'appétit féroce des promoteurs et du béton !

Côté équipements, nous ne sommes pas en reste, niveau sportif nous lancerons le 3ème gymnase qui sera à côté du nouveau collège. Niveau divertissement, la chapelle oecuménique sera restaurée et dédiée à une vocation culturelle. Pour votre sécurité, nous lancerons la construction du centre de surveillance urbain pour que nos camé-

ras puissent agir en temps réel. Votre sécurité est plus que jamais notre priorité, nous devons nous protéger de la délinquance marseillaise pour que notre commune ne fasse plus la une des faits divers.

Enfin, 2016 sera l'avènement de la ville intelligente, puisque la fibre optique sera déployée. L'opération se déroulera en deux phases, la première qui permettra de fibrer 60% des foyers boucains d'ici début 2017 et la seconde qui fiblera les 40% restant d'ici à 2018.

Côté finances, nous continuons de subir la gestion amateuriste du gouvernement socialiste qui en plus de nous matraquer fiscalement, continue de baisser les dotations aux communes ! Mais cette baisse des dotations impacte aussi les budgets des autres collectivités (département, métropole...) qui risquent à terme de se trouver dans l'obligation de réduire les subventions ou dotations qu'ils nous accordaient jusque-là. Pour nous c'est la double peine.

Mais rassurez-vous, nous gérerons au mieux les deniers publics et vous proposerons de faire encore mieux avec moins. Nous tiendrons notre promesse de ne jamais augmenter les impôts.

Notre commune poursuivra donc son chemin en 2016 vers la ville nature avec l'enthousiasme intact de tous ses acteurs, tous fiers de ce qu'ils ont déjà accompli et tous déterminés à continuer.

Vous l'aurez compris, nos vœux pour 2016 sont avant tout des projets qui se concrétisent pour une année de réalisations et d'économies.

Groupes minoritaires

## “Bouc Bel Air pour Tous”

"Boues" Bel Air

L'usine d'alumine Altéo de Gardanne vient d'être autorisée à rejeter pendant 6 ans des résidus pollués dans la mer. Grosse émotion dans les médias et chez les défenseurs de la Méditerranée, même si le rejet autorisé ne concerne plus que la partie liquide des boues rouges. En revanche, pas un mot sur les conséquences dramatiques pour notre colline. En effet, si Altéo ne rejette plus de résidus solides en mer, elle les rejette ailleurs. Et c'est en pleine zone naturelle de Bouc-Bel-Air que la partie "rouge" des boues, porteuse de métaux lourds et polluants divers, est déposée par milliers de tonnes précisément sur le site de Mange Garri où une usine de traitement a été construite. Qui s'en émeut ?

Marie Christine OBERLINKELS –

Hervé PLISSON - elus.bbapt@laposte.net

## “Elus citoyens de Bouc Bel Air”

Le groupe des élus citoyens adresse ses meilleurs vœux pour l'année 2016.

Comme promis, nous allons revenir sur le projet d'éco-hameaux dans le secteur de Montaury.

En notre qualité d'opposition constructive dépourvue de toute logique partisane, nous allons donc répondre aux questions des Boucains qui nous ont sollicités. Le projet promet de préserver la biodiversité tout en se voulant un exemple d'urbanisation maîtrisée... Nous y veillerons.

Il semblerait que 50% soit composé de logements sociaux, 30% en primo-accession pour nos jeunes et 20% en accession privé. Nous serons également vigilants quant aux attributions des logements et nous suivrons de près ce chantier. Nous nous concentrons sur les préoccupations des boucains sans exagération ni contestation stérile dans l'intérêt général.

<http://elus-citoyens-de-bouc-bel-air.over-blog.com>

<https://m.facebook.com/Elus-Citoyens-de-Bouc-Bel-Air-776392719120918/>

V. Bianchi, J.M. Bretin et A. Dubois



## «CEUX DE 14-18» BOUC BEL AIR à l'épreuve de la GRANDE GUERRE

### CEUX DE 14-18



Il y a 572 jours que la guerre a commencé

N'hésitez pas à vous rendre sur [boucbelair.fr](http://boucbelair.fr) pour découvrir l'histoire de Bouc Bel Air durant la guerre au travers des différentes histoires des familles boucaines

## MAISON DU DROIT ET DU CITOYEN

Pôle Solidarité - 24 avenue du 8 mai 1945 - 13320 Bouc Bel Air (face à la bibliothèque) - Tél. : 04 42 94 93 96 - [maisonnudroit@boucbelair.fr](mailto:maisonnudroit@boucbelair.fr)

Lundi de 9h - 13h - Mardi, Mercredi, Jeudi de 8h à 16h30 - Vendredi de 8h à 13h

*La Maison Intercommunale du Droit et du Citoyen ( MIDC ) vous accueille, vous informe et vous oriente vers des professionnels qui assurent des permanences gratuites et confidentielles.*

### ACCÈS AU DROIT

#### AVOCAT

3<sup>ème</sup> mercredi matin du mois sur rdv

#### AVOCAT DROIT DU TRAVAIL

Mercredi après-midi sur rdv

#### AVOCAT DROIT DE LA FAMILLE

1<sup>er</sup> mercredi matin sur rdv

#### AVOCAT DROIT DE L'IMMOBILIER ET DE L'URBANISME

2<sup>ème</sup> jeudi matin sur rdv

#### NOTAIRE

1<sup>er</sup> jeudi après-midi du mois sur rdv

#### ADIL (LOGEMENT)

1<sup>er</sup> lundi matin sur rdv

#### UFC QUE CHOISIR

1<sup>er</sup> jeudi matin du mois sur rdv

#### HUISSIER sur rdv

ECRIVAIN PUBLIC sur rdv

### AIDE AUX VICTIMES

**APERS** 04 42 52 29 00 – Ecoute et prise en charge des victimes d'infractions pénales

#### STOP VIOLENCES FEMMES, sur rdv

Ecoute, soutien et suivi des personnes subissant des violences conjugales ou familiales

### GESTION DES CONFLITS

#### CONCILIATEURS

Mardi et jeudi sur rdv

#### CAFC FAMILLE EN CRISE (MÉDIATION FAMILIALE)

2<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup> mardi matin sur rdv

### ÉCOUTE ET SOUTIEN

**ASSISTANTE SOCIALE PRÉVENTION JEUNESSE**  
Avec ou sans rdv

#### ÉCOLE DES PARENTS ET DES ÉDUCATEURS

Psychologue, aide à la parentalité, sur rdv

#### POINT ACCUEIL ÉCOUTE JEUNES (PSYCHOLOGUE ADOLESCENT)

2<sup>ème</sup> mardi après-midi sur rdv

#### HEDA (TRAVAILLEURS HANDICAPÉS)

3<sup>ème</sup> mardi après-midi sur rdv



## CARROSSERIE MAURICE

Carrosserie, Mécanique, Pneumatique  
Centre de Gestion des Sinistres



l'amour du travail bien fait, pour votre sécurité  
l'exactitude et la rapidité, pour votre plaisir  
le conseil et l'accueil, pour votre satisfaction

**04 42 22 03 80**  
Rond point de la Malle - Bouc Bel Air

[www.carrosserie-maurice.com](http://www.carrosserie-maurice.com)



## Quand les déchets deviennent combustibles

En 2015, la cimenterie de Bouc-Bel-Air a valorisé plus de 700 000 pneus dans son four, entièrement éliminés par la très haute température (2000°C) de la flamme.



A member of  
**LafargeHolcim**

[www.lafarge-france.fr](http://www.lafarge-france.fr)



Venez découvrir notre nouveau showroom






## BATICARO

Carrelage - Sanitaire - Robinetterie - Balnéothérapie - Hydromassage - Meubles de salles de bains  
PLAN DE CAMPAGNE Derrière Leclerc - Tél : 04 42 02 96 65 Ouvert le dimanche  
[www.baticaro.fr](http://www.baticaro.fr) - Ouvert du mardi au samedi de 9h30 à 19h - Le dimanche de 10h à 18h

## SOLELEC PROVENCE

Hervé CARVIN

- ✱ POMPE À CHALEUR
- ✱ CHAUFFE-EAU SOLAIRE OU THERMODYNAMIQUE
- ✱ CLIMATISATION RÉVERSIBLE
- ✱ ELECTRICITÉ GÉNÉRALE

[solelec13.com](http://solelec13.com) - [solelec@neuf.fr](mailto:solelec@neuf.fr)  
Tél. : 06 08 10 82 50






## AMARYLLIS JARDIN

- ELAGAGE
- ABATTAGE
- DÉBROUSSAILLAGE
- CRÉATION
- ENTRETIEN
- ARROSAGE AUTOMATIQUE

Cyril MOULLET

Tél. : 06 30 27 68 85  
04 42 22 94 31





**SERFRAN**  
LE SAVOIR-FAIRE AU CARRÉ

**MAÇONNERIE**  
**CARRELAGE**  
**PLACOPLATRE**  
**PLOMBERIE**  
**ELECTRICITÉ**  
**PEINTURES**  
**DÉCORATION**  
**REVÊTEMENTS**  
**SOLS ET MURS**  
**FAÇADES -VOLETS**

**ASSURANCE DECENNALE**  
32 avenue du Roussillon  
13109 Simiane-Collongue  
Tél. : 04 42 61 10 60  
[www.serfran.fr](http://www.serfran.fr)

**TOUS TRAVAUX DU BÂTIMENT**

**IMMOCREATION**

Lyon/Grand Lyon-Pays d'Aix/Aix en Pce/Paris/RP  
Charte Qualité Clients-Professionalisme-Service

→ **ESTIMATIONS PRÉCISES ET DISCRÈTES DE VOS BIENS**  
→ **VENTES ET ACQUISITIONS**

**VENDU PAR**  
FNAIM **IMMOCREATION**  
**BOUC BEL AIR**  
VENDU PAR IMMOCREATION

**VOTRE ÉQUIPE IMMOCREATION POUR VOS TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES EN TOUTE SÉCURITÉ**

  
**V. Garnier**  
06 60 50 95 31

  
**A. de Planchard**  
06 20 05 66 43

  
**C. Meyer**  
06 25 45 36 18

**IMMOCREATION Bouc Bel Air/Pays d'Aix**  
Avis de valeur confidentiels offerts  
Carte T 096974 - RCS Aix 440451235 - TVA INTRA FR26440451235  
[contact@immocreation.fr](mailto:contact@immocreation.fr) Garantie et RCP FNAIM - 75008 Paris  
[www.immocreation.fr](http://www.immocreation.fr)

**R SERVICES À DOMICILE 7J/7**

TRAVAUX DE BRICOLAGE, PLOMBERIE, JARDINAGE, SOUDURE  
PEINTURE, POSE DE PAPIER PEINT, LAMBRIS, PARQUETS, ÉTAGÈRES,  
TRINGLES, LUMINAIRES, ...  
MONTAGE DE MEUBLES  
URGENCES (ÉVIER BOUCHÉ, ...)  
INSTALLATION ET BRANCHEMENT D'ÉLECTROMÉNAGER  
ENTRETIEN PISCINE ET LOCAL TECHNIQUE

PAIEMENT CESU ACCEPTÉ **Pierre IZQUIERDO**

**Tél. : 06 86 38 13 74 - 04 42 22 27 54**

**Pompes Funebres de France**  
**BALDASSANO**

24h/24  
7j/7  
DEVIS GRATUIT

**2 agences à votre disposition**

18, Av. du 8 Mai 1945  
13240 Septèmes les Vallons  
**04 91 51 79 49**

Centre Neptuna  
RN8 - Quartier Violési  
13320 Bouc bel air  
**04 42 27 45 98**

Obsèques  
Marbrerie  
Contrat obsèques  
Articles funéraires

Inhumation - Crémation  
Transport France Etranger  
Déplacement à Domicile  
Démarche et Formalité  
Réduction de Corps

**Livraison de repas à Domicile**

La maison de retraite les Opalines Pennes Mirabeau vous propose la livraison à domicile de repas, chaque plateau comprend une entrée, suivi d'une viande ou d'un poisson accompagnés d'un fromage et d'un dessert et d'une soupe.

Les +

- ✓ **Réactivité** : vous appelez aujourd'hui, nous vous livrons demain
- ✓ **Sans engagement**, ni formalités
- ✓ **Cuisine traditionnelle** préparée par nos cuisiniers
- ✓ **50% réduction fiscale** ou crédit d'impôts
- ✓ **Menus adaptés** aux régimes spécifiques
- ✓ **Formule tout compris** à 9.60€


**Renseignements :**  
**Les Opalines**  
**04.91.09.42.42**

## février

**Vendredi 5 :**

20h30 : Spectacle «Sacco et Vanzetti» ♦



**Samedi 6 :**

14h : Stage de percussions par Takita ☉

**Vendredi 12 à partir de 13h :**

13 et 14 de 10h à 18h :

9<sup>ème</sup> Salon International «Orchidée & Co» ♦

**Lundi 15 février :**

18h30 : Conseil municipal  
(sous réserve) □

**Du 24/02 au 06/03 :**

Exposition «Le Dessin... art mineur, dit-on... ? par Toutartpro ●

**Mercredi 24 :**

De 9h à 11h : Petit déjeuner emploi □

15h30 : Lectures à deux voix ❖

18h30 : Causerie : la traversée d'un siècle à Fiesole, la Toscane ●

**Samedi 27 :**

20h30 : Café-concert «Zé Boïdé» ●

**Dimanche 28 :**

15h : Loto par Etincelle 2000 ♦

## mars

**Mercredi 2 :**

18h30 : Les causeries du 1<sup>er</sup> mercredi ❖

**Vendredi 4 :**

De 14h à 20h30 : Collecte de sang ♦

**Samedi 5 :**

20h : Loto par BBA Volley Ball ☉

**Dimanche 6 :**

15h : Loto par les Anciens Combattants ♦

**Du 9 au 20 :**

Exposition des Ateliers par ABC d'Arts ●



**Vendredi 11 :**

20h30 : Spectacle «On s'connait» -  
8<sup>ème</sup> Festival du rire ♦

**Samedi 12 :**

14h : Carnaval départ des Terres  
Blanches

20h30 : Spectacle «Offre spéciale» -  
8<sup>ème</sup> Festival du rire ♦



**Dimanche 13 :**

De 9h à 15h : Bourse d'échange par  
Custom ☉

15h : Loto par l'ACBBA ♦



**Samedi 19 :**

20h30 : Café-concert «Mathieu Pirro»  
chant piano ●

**Samedi 19 :**

14h : Stage de percussions par Takita ☉

**Lundi 21 :**

18h30 : Conseil municipal  
(sous réserve) □

**Samedi 26 :**

13h 30 : Conférence par l'ADSB ☉

**Dimanche 20 :**

De 10h à 17h : Vide grenier spécial  
enfants par l'AIPEC ♦

**27 et 28 :**

Toute la journée : Course de côte

**Mercredi 30 :**

15h30 : Les conteuses de Mille et une  
paroles ❖

